

1966, n. 976 convertito nella legge 23 dicembre 1967, numero 1142) L. 3.854.000.000

## LAVORI PUBBLICI

Categoria X - BENI ED OPERE IMMOBILIARI  
A CARICO DIRETTO DELLA REGIONE

Cap n. 1501 (*di nuova istituzione*) - Spese per gli interventi di cui all'art. 1 del D.L. 18 novembre 1966, numero 976, convertito nella legge 23 dicembre 1966, numero 1142 » 6.805.000.000  
**Totale** L. 10.659.000.000

## Art. 3

La facoltà di assumere impegni a carico del capitolo di spesa n. 1501 dell'esercizio finanziario 1967 è subordinata all'accertamento sul corrispondente capitolo dell'Entrata n. 113 di una somma non inferiore degli impegni da assumere.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 6 luglio 1967

*Il Presidente della Giunta regionale*  
DALVIT

Visto:

*Il Commissario del Governo nella Regione*  
SCHIAVO

## LEGGE REGIONALE 6 luglio 1967, n. 8

**Determinazione dell'importo massimo delle aperture di credito a favore di funzionari delegati per il pagamento di spese da farsi in economia relative a lavori di sistemazione idraulico-forestali dei bacini montani.**

## IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

## IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

*Articolo unico*

Per il pagamento di spese da farsi in economia, relative a lavori di sistemazione idraulico-

1966, Nr. 976, umgewandelt in das Gesetz vom 23. Dezember 1966, Nr. 1142 L. 3.854.000.000

## ÖFFENTLICHE ARBEITEN

X. Kategorie - LIEGENSCHAFTEN UND BAUTEN  
ZU UNMITTELBAREN LASTEN DER REGION

Kap. 1501 (*neu eingeführt*) - Ausgaben für die Maßnahmen nach Art. 1 des Gesetzdekretes vom 18. November 1966, Nr. 976, umgewandelt in das Gesetz vom 23. Dezember 1966, Nummer 1142 » L. 6.805.000.000  
**Gesamtbetrag** L. 10.659.000.000

## Art. 3

Die Befugnis zur Übernahme von Verpflichtungen zu Lasten des Ausgabenkapitels 1051 des Finanzjahres 1967 ist der Feststellung eines Betrages, der nicht geringer als die zu übernehmenden Verpflichtungen ist, im entsprechenden Einnahmenkapitel 113 untergeordnet.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 6. Juli 1967

*Der Präsident des Regionalausschusses*  
DALVIT

Gesehen:

*Der Regierungskommissär in der Region*  
SCHIAVO

## REGIONALGESETZ vom 6. Juli 1967, Nr. 8

**Festsetzung des Höchstbetrages der Krediteröffnungen zu Gunsten der mit der Zahlung der Ausgaben für in Eigenregie durchzuführende Wildbach- und Lawinerverbauungsarbeiten beauftragten Beamten.**

## DER REGIONALRAT

hat genehmigt

## DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

*Einziges Artikel*

Für die Zahlung der Spesen für in Eigenregie durchzuführende Wildbach- und Lawinerverbau-

forestale dei bacini montani, le aperture di credito a favore di ciascun funzionario delegato e per singolo capitolo di spesa possono essere disposte fino all'importo di Lire 150 milioni.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 6 luglio 1967

*Il Presidente della Giunta regionale*  
DALVIT

Visto:

*Il Commissario del Governo nella Regione*  
SCHIAVO

LEGGE REGIONALE 6 luglio 1967, n. 9

Norme per l'applicazione dell'articolo 20 della legge statale 23 dicembre 1966, n. 1142, concernente ulteriori interventi e provvidenze per la ricostruzione e per la ripresa economica nei territori colpiti dalle alluvioni e mareggiate dell'autunno 1966.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

*Articolo unico*

Alla concessione e alla liquidazione dei contributi previsti dall'art. 20 della legge statale 23 dicembre 1966, n. 1142, provvedono i capi degli Ispettorati provinciali dell'agricoltura, quando la spesa preventiva non superi i 30 milioni di lire.

Quando la spesa preventivata superi l'importo di lire 30 milioni, la competenza ad emanare i provvedimenti di concessione e di liquidazione spetta, rispettivamente, alla Giunta regionale ed all'Assessore regionale al quale è affidata la materia dell'Agricoltura.

Qualora le provvidenze richieste riguardino, in tutto o in parte, boschi, pascoli montani o impianti di piscicoltura, gli Ispettorati provinciali dell'agricoltura devono integrare l'istruttoria con una relazione tecnico-estimativa redatta, rispettivamente, dall'Ispettorato ripartimentale delle foreste competente per territorio o dall'Ispettorato re-

ungsarbeiten können die Krediteröffnungen zu Gunsten jedes beauftragten Beamten und für jedes Ausgabenkapitel bis zu einem Betrag von 150 Millionen Lire verfügt werden.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 6. Juli 1967

*Der Präsident des Regionalausschusses*  
DALVIT

Gesehen:

*Der Regierungskommissär in der Region*  
SCHIAVO

REGIONALGESETZ vom 6. Juli 1967, Nr. 9

Bestimmungen für die Anwendung des Art. 20 des Staatsgesetzes vom 23. Dezember 1966, Nummer 1142 betreffend weitere Eingriffe und Hilfsmaßnahmen für den Wiederaufbau und für die wirtschaftliche Wiederbelebung in den von den Überschwemmungen und Sturmfluten des Herbstes 1966 betroffenen Gebieten.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

*Einziges Artikel*

Für die Gewährung und Liquidierung der Beiträge nach Art. 20 des Staatsgesetzes vom 23. Dezember 1966, Nr. 1142 sorgen die Leiter der Landes-Landwirtschaftsinspektorate, wenn die veranschlagte Ausgabe den Betrag von 30 Millionen Lire nicht überschreitet.

Wenn die veranschlagte Ausgabe den Betrag von 30 Millionen Lire überschreitet, ist für den Erlaß der Gewährungsmaßnahmen und für die Liquidierung der Regionalausschuß bzw. der Regionalassessor, der mit dem Sachgebiet der Landwirtschaft betraut ist, zuständig.

Falls die beantragten Hilfsmaßnahmen zur Gänze oder zum Teil Wälder, Bergweiden oder Fischzuchtanlagen betreffen, müssen die Landes-Landwirtschaftsinspektorate das Untersuchungsverfahren durch einen technischen Schätzungsbericht